



INSIGHT

城市之旅丛书

曼谷

新加坡APA出版有限公司 编
北京互联之友翻译中心 屈宗利 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2007-1294
(仅限中国大陆地区销售)

国家测绘局 审图号: GS (2008) 260号

图书在版编目 (CIP) 数据

曼谷/新加坡APA出版有限公司编; 屈宗利译. —北京:
中国水利水电出版社, 2008
(城市之旅丛书)
书名原文: Bangkok
ISBN 978-7-5084-5719-2

I. 曼… II. ①新…②屈… III. 旅游指南—曼谷 IV.
K933.69

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第098194号

©2005 Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG (Singapore branch)
All Rights Reserved
First Edition 1988; Fourth Edition 2005

书 名	城市之旅丛书 曼谷
编 者	新加坡APA出版有限公司
译 者	北京互联之友翻译中心 屈宗利
出版发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路6号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn
经 售	电话: (010)63202266(总机)、68367658(营销中心) 北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010)88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京迪奥雅讯图文设计中心
印 刷	北京鑫丰华彩印有限公司
规 格	130mm×184mm 32开本 8印张 406千字
版 次	2008年12月第1版 2008年12月第1次印刷
印 数	0001—5000册
定 价	39.80元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究

出版者的话

——没有最好的旅游书，只有最好的旅行者

本社从 1999 年开始，引进了德国 APA 公司的“异域风情”丛书，2008 年，伴随着北京奥运，我社又推出了“异域风情”姊妹版本——“城市之旅”丛书。

我们认为，没有最好的旅游书，只有最好的旅行者。旅游图书的作用是帮助旅行者获得更好的旅行体验，解决他们身处他乡异国时心中的那一种不安和隐隐的担忧，而解决这一问题的最好的办法就是让他们了解当地的文化、习俗、活动甚至小酒馆中人们窃窃私语的内容还有与当地人的相处之道。

“异域风情”和“城市之旅”丛书就是这样一种从内心深处打动读者的高端旅游图书。它可以告诉你为什么要去那里、那里怎么玩、那里有什么是很有意义的，当然旅行实用信息也会一并囊括。清新的文笔和大篇幅的精美图片会让你徜徉在梦想的境界中乐不思归，却没有人在旅途的那一种淡淡的孤寂和忧伤。

有了他们陪您去旅行，您能体验得更多。而我们相信，在您体验了更多的同时，也会对更多的未知产生更多的兴趣。

您的支持是我们前行的动力！

中国水利水电出版社

2008 年 6 月



INSIGHT

城市之旅丛书

曼谷

Editor: Francis Dorai

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

新加坡APA出版有限公司 编

北京互联之友翻译中心 屈宗利 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

编者寄语

这本旅游指南是世界上最著名的两家旅游咨询服务商 Insight Guides 和 Discovery 倾情合作而得的经典之作。Insight Guides, 自 1970 年以来, 其所出版的旅游丛书就成为旅游观光类书籍的典范; Discovery 则是世界上非小说类电视节目的首要内容提供商。

《城市之旅丛书》的编辑不仅提供切实可用的经验指导, 而且帮助读者理解旅游当地的历史、文化、政府机构以及风土人情。Discovery 以及它的网站 www.discovery.com 不仅使数百万人可以在家中舒适地纵览世界风光, 而且也鼓励他们亲自到世界各地去探险览胜。

城市之旅丛书中的曼谷卷是最新的版本, 不仅帮助游客全面了解曼谷的历史和文化, 而且为游客亲身前往各个景区参观提供切实的指导。全书结构上分为三部分:

特色部分: 每页上方是黄色的页眉, 包括一系列的文章讲述曼谷的历史和文化;

地理部分: 每页上方是蓝色的页眉, 这是全书的主要部分, 对曼谷每一处值得游览的景观都提供详细的指导。有特色的地区还配有相应的地图;

旅游提示部分: 每页上方是橙色的页眉, 重点介绍有关旅游、住宿、购物、饮食及其他方面的经验指导。



关于本书

这本旅游指南整合了世界上最著名的两家资讯提供商最充满趣味和最引人入胜的信息。其中,《导游专家》(Inside Guides) 自 1970 年后, 一直是视觉旅游指南类读物的标准制定者, 而《探索发现》频道则是世界非小说类电视节目主要来源。

《导游专家》的编辑们不但提供了实际的意见, 而且还对旅游目的地进行了总体解读。而《探索发现》频道及其网站, www.discovery.com, 则帮助成千上万的观众, 让他们能够在家通过电视节目和网络舒舒服服地探索世界。

怎样使用本书

我们对本书的结构进行了精心策划, 以便能够向读者传达我们对各个城市的理解:

◆ 封面上曼谷最精华的景观

能够帮助读者决定到曼谷去首先要看些什么: 家庭旅游最引人入胜的景点、最有趣味的徒步旅游去处、最惬意的市场与商厦, 当然还有曼谷最独特的景点和省钱的小窍门。

◆ 要理解今天的曼谷, 不但要了解她的过去, 还要了解她当今是什么在推动着城市的运行。本书的第一部分包括曼谷的历史和文化, 书中图文并茂, 都是些在曼谷居住很多年的作者所撰写的权威文章。

◆ 主要地点章节提供了曼谷值得一看的景点的清单。主要的景点都作了编号, 还带有彩色地图。

在主要地点章节的末尾, 是推荐餐厅的清单。但是, 介绍餐馆最集中的章节, 还是地图部分, 我们把所有的餐馆都做了标记, 并且还增加了对它们



的描述。

◆ 本书的照片显示了城市的各个方面，有汤木荪旅馆及国家博物馆，也有寺庙建筑。

◆ 本书挑选的照片不但是反映地理和建筑，而且还传达城市不同的情调和城市跳动的脉搏。

◆ 旅行提示章节包括了所有需要的使用信息，主要分为四个部分：交通、食宿、活动及实用提示自头至尾的清单。

◆ 书的末尾有一幅街道详图，很完整且配有索引。

本书的作者

本书由《导游专家》新加坡分部的管理总编弗兰西丝·多莱 (Francis Doral) 监制，是他把本书编成了现在的实用格式。他的助手是英国出生但在曼谷从事写作的作家斯迪文森·帕提夫 (Steven Pettifor)。当代艺术与旅行对他

来说烂熟于胸，关于这类主题，他为当地和国际出版物都写过文章。帕提夫负责修改和增补地点章节和旅游提示章节，还包括文化艺术章节。曼谷的自由职业作家撒拉·罗尼 (Sarah Rooney) 也同样有才华，因为从孩提时就居住在曼谷，该作家则负责人物和购物章节的撰写。

曼谷夜生活是霍华德·里查森 (Howard Richardson) 撰写的，他是前《地铁》(曼谷最畅销杂志) 杂志的编辑。里查森还修改菜肴章节，并撰写了本书所有的餐厅介绍。健康水疗保健中心 (Spas and Wellness Centres) 的章节是查米·约塞昆 (Chami Jotisalikron) 撰写的，他是泰国本土作家，水疗是他的生活中不可或缺的部分。安德卢·福布斯 (Dr. Andrew Forbes) 撰写了历史章节，他居住在清迈，是位专家级作家。

能够用照片将曼谷的形象展现得栩栩如生的摄影家包括加森·郎 (Jason Lang)，马撒司·威尔逊 (Marcus Wilson) 和史密斯·约克·蒙特雷 (Smith Jock Montgomery)。

其作品仍浓缩于本书字里行间的其他作家包括：Steve van Beck, Kanokchan Patanapichai, Joe Feinstein, Nancy Grace, Robert Halliday, Jerry Dillion, Robert Burrows, Frank Green, Neil Kelly, Gayle Miller, Priyanandana Rangsit, John Stirling等。

书中地图均为示意性质，不具任何法律效力。书中文字和图片受《著作权法》保护，未经许可，不得用于商业目的的翻印、摘抄或出版、出售。

本书中文简体版授予中国水利水电出版社出版、发行。

编辑联系：010-88378624

LeeL@waterpub.com.cn

发行联系：010-63202266-2414

中国水利水电出版社网址：

www.waterpub.com.cn

@2005 Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG (Singapore branch)

All Rights Reserved

First Edition 1988

Fourth Edition 2005





目录

简介

曼谷最精彩的地方	6
闷热的曼谷	15

历史

天使之城	17
大事记	28



特色

泰国人	33
宗教	39
创造性艺术	45
烹饪	51
购物	57
曼谷夜生活	63
温泉与疗养中心	69

地区

曼谷市区简介	77
拉达那可欣岛：皇家曼谷	81
吞武里地区	99
古都与噶西地区	107
唐人街	121
芭桐湾地区与帕突南地区	129
邦叻地区与席隆地区	141
苏坤尉地区	151
曼谷市郊	158
曼谷的周边地区	165
曼谷西部	167
曼谷南部	177
东部海岸	183
曼谷北部	193

图片特写

寺庙艺术与建筑文化	42
国家博物馆的亮点景区	96
湄南河上的生活	104
吉姆·汤普森的泰国之家	138

信息窗

广受欢迎的君主政体	27
罪恶之城——曼谷	37
曼谷集市	61
神话园	86



旅游提示

交通

去往泰国	204
去往周边地区	205
曼谷城外游	208

住宿

选择酒店	210
酒店旅馆地区	210
价格与预订	210
吞武里地区	211
古都及噶西地区	211
唐人街地区	212
芭桐湾地区与帕突南地区	212
邦叻地区与席隆地区	213
苏坤耐地区	215
曼谷周边地区	216

活动

艺术品	218
夜生活	220
购物区	223
体育活动	226
节日	227
儿童活动	228
观光旅行社	228

A-Z实用信息

地址	229
旅行预算	229
营业时间	229
商务旅行者	230
气候	230
儿童	230
服装	230
犯罪与治安	230
海关条例	231
残疾旅行者	231

用电	231
大使馆与领事馆	231
意外事故处理电话	231
入境须知	231
礼节	232
男同性恋与女同性恋旅行者	232
政府	232
健康与医疗	232
医院	233
网络	233
行李寄存	233
遗失财物	233
地图	233
媒体	233
货币问题	234
摄影	234
人口	234
邮政服务	234
公共假日	235
公共厕所	235
宗教服务	235
税务	235
电话	235
时区	236
小费	236
旅游服务部门	236
网址	236
重量与计量单位	236

语言

起源与发音	237
语言	237
泰国名称	237
常用词语与短语	238

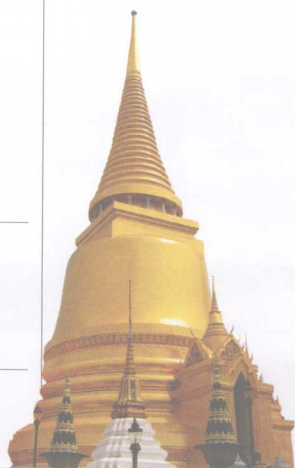
推荐读物

概要	239
----	-----

Maps



地图符号图	241
街道图	242 ~ 252
曼谷	78 ~ 79
拉达那可欣岛	
皇家曼谷	81
玉佛寺与大王宫	83 ~ 85
吞武里地区	99
古都	107
噶西地区	114
唐人街	121
芭桐湾地区与帕突南地区	129
邦叻地区与席隆地区	141
苏坤耐地区	151
曼谷市郊	158
曼谷的周边地区	164
阿育塔亚	193
曼谷轻轨与地铁	250 ~ 251



曼谷最精彩的地方

重点明确、省钱、独特的景观……

在本概要篇章中，我们给出了一些相关建议和一些小技巧、甚至连曼谷人也并不知道的一些小窍门

适合家居旅行的曼谷

尽管不一定适合各个年龄段的游客，不过，曼谷的景点确实很吸引孩子们。

- **古城。**请参阅泰国概要。这里汇集了泰国大部分著名景点的仿制品，有些是标准尺寸、有些则是按比例缩小的仿制品，这些仿制品都散落在大型露天公园中。见第183页。
- **鳄鱼与动物园。**当训练员和体形庞大的鳄鱼搏斗并把头伸到这些庞然大物的嘴中时，游客们不时地发出尖叫声。见第184页。
- **梦幻世界。**这里并非迪斯尼乐园，而是主题公园，这座公园坐落在曼谷市郊，这里有很多惊险刺激的骑乘玩具和过山车等，年轻人可以在这里快活地游玩。见第159页。
- **嘟西 (Dusit) 动物园。**这里并非是亚洲最好的动物园，不过，每到周末的时候，依旧有大批的泰国家庭前来这里。见第116页。
- **玫瑰花园乡村度假村。**在曼谷外围的花园中，经常可以看到传统的舞蹈、泰拳以及其他民俗文化以及手工艺品等。见第167页。
- **三攀园 (Samphan) 大象乐园。**能够了解这些厚皮动物在泰国的地位、体验骑大象并重现战斗场景。见第168页。



曼谷独有特色

- **运河游览。**跳上一条长尾船并沿着运河慢慢前行、细细品味曼谷往昔岁月的点点滴滴。见第208页。
- **整容。**在节假日的时候，为什么不做做腹部整形、鼻整形术甚至是变性手术？曼谷是医疗旅游的世界枢纽，这里提供五星级的服务，而且价格相对便宜。见第233页。
- **好巨无霸比赛。**一种公开慈善选美比赛，选手都是体形肥硕的妇女，见第168页。
- **人妖表演。**似女非女，也就是人妖。由衣着光鲜的易装癖表演者进行维加斯风格的表演。见第66页与第222页。
- **摩的。**这些穿着背心的疯狂男子驾驶着摩托车快速穿行

在城市的街大街小巷中，安全帽可有可无，不过勇气是必备的。见第207页。

● **泰拳。**这种既猛烈又残忍的古老的搏击术决不仅仅是一项运动，场外的观众们喝着饮料并下赌注。见227页。

● **嘟嘟车。**曼谷的这些噪音很大的三轮车引起了游客的很大兴趣，乘坐一次嘟嘟车，至少也算是一种体验吧。见第207页。



上图：梦幻世界里的碰碰车。

上右图：激烈的泰拳。

右图：嘟嘟车。

最好的步行街

- **邦兰铺(Banglamphu)集市**。这个集市由老式的店铺、高楼大厦、古老的城墙废墟以及一座河岸公园组成。见第113页。
- **唐人街**。这里是曼谷看起来最好的地方：狭窄的小巷充斥着当地

的色彩和商业区的喧闹。见第121页。

- **伦坡尼(Lumphini)公园**。这座著名的城市公园在清晨和傍晚的时候，有很多健身能手和一些客客在公园里活动。见第134页。

- **拉达那可欣岛(Rattanakosin)**。拉达那可欣岛是泰国首都的历史中心，这里随处可见宏伟壮丽的建筑杰作。皇家宫殿和庙宇高高耸立在这片古老的街区中。见第81页。

- **吞武里(Thonburi)**。这个地区河道纵横，在这里，可以体会到曼谷舒缓、平静的一面。见第99页。



节日与活动

- **曼谷电影节**。在电影节上，有机会欣赏到当地和外国出品的电影，并和荧屏上的明星们亲密接触。每年在1月或2月举办电影节。网址：www.bankokfilm.org。
- **新年**。曼谷唐人街举行盛大的庆祝活动，唐人街爆竹声声、喧闹的舞狮、舞龙，这里的中国人也制作各种精美的食物来迎接新年的开始。每年1月或2月。见第227页。
- **泰国王的诞辰日**。12月5日是众所周知的万寿节，在这一天，曼谷主要的街道成了国旗

的海洋、夜空中是流光溢彩的焰火。见第228页。

- **泰国水灯节**。在水灯节中，曼谷人点燃蜡烛和熏香并放在小船上，将小船放在城市河流的水面上随波逐流而去，并借此表达对河神的敬意。11月满月日。见第228页。

- **泼水节**。用水枪相互喷水，整个泼水节将持续3天。泼水节也是泰国的新年，这是泰国一年当中最盛大的节日，也是最湿漉漉的节日。每年4月13~15日。见第227页。



左图：矗立并保护玉佛寺(Wat Phra Kaew)的Yaksha魔鬼雕像。

上图：恰达恰克周末市场——在这里，将实现您购物的梦想。

最好的集市

- **恰达恰克周末市场(Chatchak Weekend Market)**。这是全世界最大的跳蚤市场，每个周末都有将近50万人涌向这里。无与伦比的购物体验，所卖的货品应有尽有、琳琅满目。见第158页。

- **丹能莎朵水上市场(Damnoen Saduak Floating Market)**。这座有着一个世纪历史的集市有点吵闹，很多游客拍摄着戴着草帽的妇女划着满载水果的小船。当然，在

这里，也可以寻找到你喜欢的东西。见第171页。

- **北空哒叻(Pak Khlong Talad)**。这里整日浮动着各种色彩与香气；曼谷人也从这里购买花环并前往寺庙祈福。见第124页。

- **帕彭夜市(Patpong Night Market)**。这个夜市周围被低级的东西和各种霓虹灯包围着，在这个夜市里，到处是假冒的手表、包、服装和一般旅游纪念品。见第144页。

下图：在水灯节期间，曼谷河道上浮动着各种精美的小船，里面放着点燃的蜡烛和熏香。



最好的酒吧与俱乐部

●**床宴夜总会 (Bed Supperclub)**。这座未来风格的太空舱一样的俱乐部使用了白色的装饰,如果有人有特立独行的心,或者与众不同的灵魂,那么这里就是他们今夜的目的。在欣赏DJ之余,斜靠在这家俱乐部的床上是非常惬意、舒适的。见第155页与第220页。

●**Distil夜总会**。这家位于64层楼的酒吧要比泰国其他新近涌现出来的酒吧高许多。莲花大酒店部分采取了圆屋顶造型。见第221页。

●**Hu'u夜总会**。这家别致的夜总会以其独特的鸡尾酒休闲室、艺术画廊和饭店而很好地诠释了当代超然艺术。这里经常播放顶级DJ乐曲。见第221页。

●**Mystique夜总会**。这是一幢3层的独立小楼,从地下室一直到顶层,处处弥漫着享乐的气息,这家夜总



会装饰着感伤、怀旧的装饰品,还有一座很大的水族箱,沙发采用了鲜艳的紫色色调。见第220页。

●**Q酒吧**。按照纽约高级酒吧的风格设计而成,这家昏暗、诱人的双层酒吧可以观看最新潮的歌舞。见第220页。

●**Tapas酒吧**。坐落于Silom Soi4的聚会场所,来来往往的游人无不为之侧目或者探头看看酒吧内在DJ伴奏下的红男绿女。见第220页。

上图:夜宴夜总会,提供精美的食物和很好的音乐,这里也是时尚青年留恋的地方。

最好的购物场所

●**Emporium商场**。这里是富有、爱美人士的购物天堂,商店中摆满了各种品牌的商品。在这里,也可以享用到各种美食。见第153页与第223页。

●**MBK & Siam广场**。这座庞大的购物商场正对着马路对面目前尚存的低矮购物街区。在这里,脸上长满青春痘的年轻人要大大超过成年人。见第131页与第223页。

●**Panthip Plaza**。技术奇客应该直接来到曼谷的计算机配件集散地。这里既有合法的硬件和软件,也有盗版游戏、DVD和VCD等。见第135页与第223页。

●**Suan Lum夜市**。这里明显要比其他夜市更卫生,而且也适合驾车而行(如果您足够冷静的话),这些特点使得Suan Lum夜市取代了Chatuchak夜市的地位。这座庞



大的集市中各种纪念品、服装、手工艺品、古玩和家居装饰品等琳琅满目。见第134页。

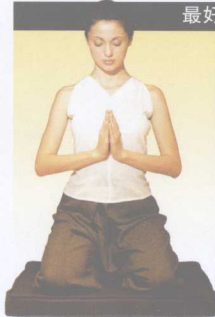
●**考山路 (Thanon Khao San)**。远离了酒吧和咖啡馆,这里是“背包客”的乐园,到处是廉价的旅行社机构和能网上冲浪的咖啡馆、发艺店、文身店以及人体穿孔艺术店等。见第113页与第223页。

右图:曼谷辛隆夜市。

下图:Distil酒吧客提供各种饮料,从莲花大酒店64层,游客可以欣赏曼谷美丽的夜景。



最好的温泉疗养地和按摩



曼谷这座最古老的寺庙中，著名的、无装饰的传统按摩学校有很多盲人女按摩师，可为客人提供适度的按摩服务。见第93页。

●**Sareerom Tropical Spa**。掩藏在曼谷馨乐庭中的这家水疗中心采用了当代亚洲装饰风格，并可提供悠闲的水疗服务、全身保健，这里也有一家有机咖啡店。见第70页。

●天国的花园 (Deva

rana)。位于豪华的 Dusit Thani 酒店中，而天国花园似乎距离这座疯狂的城市有数百万英里之遥。在这里找一间私人疗养套房可以平息禅宗情绪，而且，这里各种各样的疗养方法也可以舒缓城市生活的紧张情绪。见第70页。

●东方水疗中心 (The

Oriental Spa)。这家历史悠久、充满情调的奢华的水疗中心位于湄南河 (Chao Phraya River) 河岸的一个世纪之久的柚木房屋中。见第70页。

●卧佛寺 (Wat Pho)。在

最好的文化主题餐厅

●玛诺拉 (Manohra)

酒店。在陈旧的柚木驳船上提供古典的泰国饮食。当驳船沿着湄南河缓慢航行的时候，游客不必担心晕船。见第228页。

●洛·纳瓦 (Loy Nava)

高级游船。这是另外一艘可以沿着湄南河航行的高级游船，由一位经验丰富的老船长掌舵，船上可欣赏到泰国舞蹈和传统音乐。见第228页。

●Sala Rim Nam。位



左图与上图：在 Devarana Spa 享受瑜伽和泰式中草药按摩。

下图：Silom Village 的舞蹈演员。

于 Oriental 河边的一家饭店，软垫子周围摆放着一些低矮的桌子，可提供泰国特色食品，同时，也可以观看历史氛围浓郁的泰国舞蹈和戏剧。见第219页。

●Ruen Thap Room。

不要理会 Silom Village 那种感伤的氛围，全身心地享受这里物有所值的泰式美食、古典舞蹈和戏剧吧。见第218页。



省钱的小技巧

讨价还价获得最优惠的价格 百货公司的商品都是固定价格，而在市场上和一些小商店中进行讨价还价则是很正常的事情。如果店主给出了“最优惠的价格”，那么，这就表明可以进行讨价还价了（见第57页）。请记住，在讨价还价的时候要保持点幽默感。

假冒商品 在面對曼谷集市上从手表到箱包和服装等琳琅满目的商品时，难免会碰到有些假冒伪劣产品。如果你被这些假冒产品的价格吸引住，请记住：一分钱一分货（见第59页文字框中

的内容）。

快乐时光 曼谷并不提供下午茶和傍晚茶。因此，为了吸引顾客，许多酒吧都提供非常便宜的快乐时光餐饮——类似于从中午到晚上9:00以前或者买二赠一促销活动期间提供的便宜饮料。

保留门票 保留大皇宫或佛寺的门票，凭这些门票可以免费进入到 Dusit Park 等许多地方（例如，Vimanmek Mansion 和 Abhisek Dusit Throne Hall 等）。

即便没有邀请，也没关系 翻看一下曼谷当地的日报和月刊，看看是否要举行什么社交活动，

艺术展开幕式和促销活动。曼谷一些揩油的人总是能够找到免费的餐饮和娱乐。这也是和曼谷城市精英亲密接触并且免费填饱肚皮的最好办法。

增值税返还在进行大宗采购时，询问一下店家是否向游客提供增值税返还（7%）。只要总的购物金额超过5,000铢，即可对金额达到2,000或以上的单项物品提出增值税返还（见第223页）。不过，机场工作人员需要一些时间来处理这些增值税返还申请。









